

MAJANDUSAASTA ARUANNE

22-08-2003

1. jaanuar 2002.a.

majandusaasta algus

31. detsember 2002.a. *64/6*

majandusaasta lõpp

Stella Zdobnõh

Ärinimi

Osaühing DATAGATE

Äriregistri kood

10345355

Aadress

Jakobi 19-14, Tallinn

E-mail aadress

Telefon

(372) 6 129 400

Faks

(372) 6 311 194

Põhitegevusala

arvitide müük

Omandivorm

era

Tegevjuht

Anatoli Kudrjasov, direktor

Audiitorkontroll

Stella Zdobnõh

Lisatud dokumentide loetelu:

1. Audiitori järeldus-otsus
2. Osanike nimekiri



DATAGATE
SYSTEM INTEGRATOR

SISSE TULETUS
Vana-Lõuna 19, Tallinn 10134
Tel.: (372) 6 129 400
Faks (372) 6 311 194
22-08-2009 <http://www.datagate.ee>
Reg. nr. 10345355
Hansapank kood 767
a/a 1120208794

Juhatuse deklaratsioon

OÜ DATAGATE juhatus koostas käesoleva raamatupidamise ning tegevusaruanne vastavalt Äriseadustiku ning raamatupidamise seaduse nõuetele. Raamatupidamise aadstaaruande koostamise eest vastutab juhatuse liige Natalja Ivanova kes kinnitab et:

- 1.) raamatupidamise aadstaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2.) raamatupidamise aadstaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3.) raamatupidamiskohustlane on jätkuvalt tegutsev .

20.06.03

Natalja Ivanova

Juhatuse liige

TEGEVUSARUANNE

Firma tooted ja teenused.

Tooted – arvutid, lisaseadmed

Teenused – tarkvara installeerimine, võrkude projekteerimine, hooldus, remont, interneti teenused

2002 aasta sündmused:

ISO standardi saamine, avatud uus müügipunkt Kadaka Srelveris ja filiaal Tartus.

Koostööpartnerid:

AS ASBIS Baltik, Tech Data Eesti AS, GNT Eesti AS, Elko-Eesti OÜ-hankijad Eestis

Kingston Technology -hankija Englandis

Procace Computer BV.-hankija Hollandis

Eurone Technology.-hankija Hollandis

Klientide arv – üle 2000

Suuremad kliendid:

Balti Laevaremonti Tehas, Eesti Energia, Narva Elektri jaamad, TVMK AS, Tallina Tehnika
Kõrgkool, Mereregistri Laevade Eesti AS, STV AS

Plaanid:

Osavõtt avatud riigi pakkumistel.

Hulgimüügi laiendamine, s.h. Rakveres ja Pärnus uute müügikohdade avamine.

Netto realiseeritud käive 2002.a. koostas 45 169 681 EEK.

Juhatus koosneb 1 liigest. Tegevdirektori töötasu oli 48 000 krooni.

Seisuga 31.12.2001.a. töötas OÜ-s Datagate 32 inimest, nende töötasu üldsumma oli 923 391 krooni.

Natalia Ivanova
Juhatuse liige

2003.a.



RAAMATUPIDAMISBILANS

AKTIVA (VARA)

22 -08- 2003

KROONIDES (komakohata)

SEISUGA 1 Jaanuar 2003 .a.

	Majandusaasta lõpul 31 Detsember 2002 .a.	Majandusaasta algul 1 Jaanuar 2002 .a.
1.RAHHA JA PANGAKONTOD	2947168	2729642
3.NÕUDED OSTJATE VASTU		
3.1. Ostjatelt laekumata arved	3650708	2580852
3.2. Ebatoenõoliselt laekuvad arved(miinus)	-313999	-179
NÕUDED OSTJATE VASTU KOKKU	3336709	2580673
4.MITMESUGUSED NÕUDED		
4.1. Muud lühiajalised nõuded	7302	291092
MITMESUGUSED NÕUDED KOKKU	7302	291092
5.VIITLAEKUMISED (aruandenerioodi laekumata tulud)		
5.1. Intressid	9900	7915
VIITLAEKUMISED KOKKU	9900	7915
6.ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
6.1. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	726	249
6.2. Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	235062	124117
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD KOKKU	235788	124366
7. VARUD		
7.1. Ostetud kaubad müügiks	3736154	3755050
7.2. Ettemaksed hankijatele	694786	298169
VARUD KOKKU	4430940	4053219
KÄIBEVARA KOKKU	10967807	9786907
8.PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD		
8.1.Sidusettevõtete aktsiad või osad	812794	853649
8.2.Mitmesugused pikaajalised nõuded	19283	0
PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD KOKKU	832077	853649
9. MATERIAALNE PÕHIVARA		
9.3. Muu inventar,tööriistad,siseseade ja muud (soetusmaksumuses)	194039	180089
9.4.Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-87868	-51611
MATERIAALNE PÕHIVARA KOKKU	106171	128478
PÕHIVARA KOKKU	106171	128478
AKTIVA (VARA) KOKKU	11906055	10769034

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED**Tallinna Linnakohtus
Registritöökand
SISSE TULNUD

11 VÕLAKOHUSTUSED		
11.1 Tagatiseta võlakohustused (välja arvatud pangalaenud)	199500	199500
VÕLAKOHUSTUSED KOKKU	199500	199500
12 OSTIATE/TELLIATE ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	387329	74401
13 VÕLAD HANKIJATELE		
13.1 Hankijatele tasumata arved	4573579	3243258
VÕLAD HANKIJATELE KOKKU	4573579	3243258
15 MAKSUVÕLAD	107816	61085
16 VIITVÕLAD (aruandeperioodil masmata kulud)		
16.1 Võlad töövõtjatele	87161	40471
16.3 Intressivõlad	6	11197
16.4 Muud viitvõlad	0	26169
VIITVÕLAD KOKKU	87167	77837
17 LÜHIAJALISED ERALDISED	95000	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	5450391	3656081

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

19 PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED		
19.1 Mittekonverteeritavad võlakohustused	649733	1632183
19.2 Konverteeritavad võlakohustused	2919724	3416450
PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED KOKKU	3569457	5070634
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	3569457	5070634
KOHUSTUSED KOKKU	9019848	8726715

OSAKAPITAL OSAÜHINGUS

22 OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	400000	400000
26 RESERVID		
26.1 Kohustuslik reservkapital	40000	40000
26.2 Muud reservid	300000	300000
27 EELMISTE PERIOODIDE JÄOTAMATA KASUM	1302318	372016
28 ARUANDEAASTA KASUG (KAHJUM)	843889	930303
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU	2886207	2042319
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU	11906055	10769034

Natalja Ivanova

Juhatuse liige



22 -08- 2003

SKEEM 1

KASUMIARUANNE

KROONIDES (komakohata)

Äritulud	Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
1.Reaiseerimise netokäive	45,169,681	41,108,202
4.Muud äritulud	93,021	137,093
ÄRITULUD KOKKU	45,262,701	41,245,295

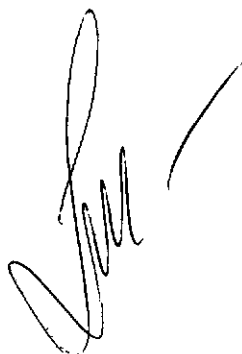
Ärikulud		
5.Kaubad, toore, materjal ja teenused	39,729,073	36,568,189
6.Mitmesugused tegevuskulud	3,933,215	2,640,233
7.Tööjõu kulud	1,217,106	805,449
s.h. 7.a. Palgakulu	923,391	610,993
7.b. Sotsiaalmaksud	289,332	194,456
7.c. Töökindlustus	4,383	0
8.Kulum	36,257	35,501
s.h 8.a.Põhivara kulum ja väärtuse langus	36,257	35,501
9.Muud ärikulud	72,059	47,529
ÄRIKULUD KOKKU	44,987,710	40,096,901
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	274,991	1,148,394

10. Finantstulud		
10.d.kasum valuutakursi muutustest	624,739	336,596
10.e.muud intressi- ja finantstulud	45,050	65,041
FINANTSTULUD KOKKU	669,789	401,637

11. Finantskulud		
11.b.sidusettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud	40,855	0
11.c.intressikulud	24,139	11,203
11.d.kahjum valuutakursi muutustest	35,897	553,274
11.e.finantsinvesteeringute väärtuse muutus	0	55,234
11.f.muud finantskulud	0	17
FINANTSKULUD KOKKU	100,891	619,728
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	843,889	930,303
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	843,889	930,303

Natalja Ivanova

Juhatuse liige





DATAGATE
SYSTEM INTEGRATOR

Registriesakend
SISSE TULNUD Lisa 1

22-08-2003

2002.a. majandusaasta aruanne

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

OÜ Datagate 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Valdkondades, mida raamatupidamise seadus ei reglementeerii piisavalt, on tuginetud Rahvusvahelistele Raamatupidamise Standarditele (International Accounting Standards)

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud raamatupidamises kajastamisel on hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumaruandes

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja

Põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni (alates 01.01.2002.a.) ning kasutuseaga üle ühe aasta. Amortisatsioonimeetod – lineaarne, amortisatsiooninormid: muu põhivara – 20%.

Eelmistel aruandlusperioodidel bilansis olid pihivarana kajastatud varad maksumusega üle 2000 krooni. Muudatuse mõju kasumile:

2002.a. jooksul olid kantud kuludesse ostetud väikevahendid soetamismaksumusega üle 2000 kuni 10000 krooni üldsummas 22106 krooni.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis.

Eraldised

OÜ Datagate annab oma toodetele 3 aastane garantii. Lähtudes eelmiste aastate kogeimustest moodustavad garantiikulud garantiiaja jooksul 0,21 % käivest. Garantii kohustuste(eraldiste) suuruseks arvestati 95 000 krooni (45 170 000 x 0,21%)

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja OÜ Datagate on tekkinud summale nõudeõigus.

Registriosakond
SISSE TULNUD

22-08-2003

Kasumiaruanne

Kasumiaruande koostamisel kasutatakse skeem 1.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruande koostamisel kasutatakse kaudne meetod.



OÜ Datagate reg nr 10345355

Pikaajalised kohustused

Pikaajaliste kohustuste saldo seisuga 31.12.02

3 569 457 EEK

Järgneval aruandeperioodil tagasimaksmisele kuuluvad summad
Intressimäär

0 EEK

0 %

Maksetähtaeg

Summa, EEK

22.04.2004.a.

2 919 724.00

05.05.2004.a.

649 733.00



OÜ Datagate reg nr 10345355

Omakapitali muutuste aruanne

Kirje osakapitali Nimiväärtuses	Reservkapital	Eelmiste aastate jaotamata kasum	Jooksva aasta kasum	Kokku omakapital
Bilanss 31.12.01	340 000	372 016	930 303	2 042 319
Bilanss 31.12.02	340 000	1 302 318	938 889	2 981 207

Väljastatud osade arv 1
ja väärtus 400 000 EEK

Mitterahaliste sissemaksed 0

Bilansipäevaks märgitud tasumata aktsiate arv 0

22 -08- 2003

OÜ Datagate reg nr 10345355

Pikaajalised finansirvesteeringud

AS Balti Arvutitehnika aktsiatesse:

	OÜ Datagate osalus,%-des	Aktsiate maksumus
31.12.02	49.9%	853 649 EEK

Pikaajaliste nõudete saldo seisuga 31.12.02 **19 283 EEK**

Deposit AS Kadaka Selverile	9 585 EEK
Järgneval aruandeperioodil tagasimaksmisele kuuluv summa	
(Laen M. Degtjareva)	9 698 EEK
Intressimäär	8 %

Maksetähtaeg **Summa, EEK**

10.10.2004.a. **9 698 EEK**



RAHAVOOGUDE ARUANNE

Tallinna Linnavalitsus
Registri osakond
SISSE TULNUD

2002.A.

22 -08- 2003

1	Rahavood äritegevusest	2002.A.	2001.A.
1.1	Puhaskasumi mõju rahavoogudele		
1.1.1	Puhaskasumi mõju rahavoogudele	843 889	930 303
1.1.2	Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon	36 257	35 501
1.1.3	Kapitaliosaluse meetodil kahjum	40 855	55 234
1.1.4	Kasum valuuta kursi muutustest	-621 656	238 730
	Kokku 1.1 Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	299 345	1 259 768
1.2	Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest (välja arvatud rahalised vahendid)		
1.2.1	Nõuetest ostjatele	-756 036	-513 312
1.2.2	Mitmesugustest nõuetest	283 790	316 401
1.2.3	Viitlaekumised/aruandeperioodil laekumata tulud	-1 985	2 499
1.2.4	Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-111 422	58 235
1.2.5	varudest	-377 721	-823 870
1.2.6	Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus	0	199 500
1.2.7	Ostjate ettemaksed	312 928	74 401
1.2.8	hankjatele tasumata võlgadest	1 330 321	-113 927
1.2.9	muudest võlgnevustest	46 731	6 319
1.2.10	Lühiajaliste eraldiste jääkide muutus	95 000	0
1.2.11	viitvõlad	9 330	59 105
	Kokku 1.2 Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest	830 936	-734 649
	Kokku 1.1+1.2 Rahavood äritegevusest	1 130 281	525 119
2	Rahavood investeerimisest		
2.1	Kuulutused põhivara ostuks (materiaalse ja immateriaalse)	-13 950	-48 456
2.2	Tasutud pikaajaline deposiit	-9 585	0
	Kokku 2 Rahavood investeerimisest	-23 535	-48 456
3.1	Pikaajalised finantsinvesteeringud		
3.1.1.	Tasutud pikaajalist laenu	-879 521	0
3.1.2.	Väljaantud pikaajaline laen	-9 698	0
	Kokku 3. Rahavood finanseerimisest	-889 219	0
	KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOD(A+B+C+D)	217 527	476 663
	Kokku rahajäagi muutus	217 527	476 663

Tallinna Linnakohtus
Registriesakond
SISSE TULNUD

22 -08- 2003

NETO REALISEERIMISKÄIVE

2002.A.

Turgude nimetus geograafilises lõikes	Üldine neto realiseerimis käive	Seahulgas tegevusalade lõikes	
		kaubandus	teenused
Eesti	44 681 204	44 464 476	216728
eksport (Holland, Taiwan, USA, Soome)	488 477	203 565	284 912
Kokku	45 169 681	44 668 041	501640



22 -08- 2003

OÜ Datagate osanikele

Audiitori järelendusotsus

Olen kontrollinud OÜ Datagate 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on osatühingu juhatuse kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aruande kohta.

Tahaks pöörata tähelepanu asjaolule, et OÜ Datagate 31.12.2002.a. seisuga koostatud bilansis on kajastatud summas 812 794 krooni pikaajalised finantsinvesteeringud Eestis asuvasse sidusettevõttesse AS Balti Arvutitehnika. Nimetatud finantsinvesteeringud on kajastatud OÜ-gu Datagate 31.12.2002.a. seisuga koostatud bilansis (kasutades kapitaalosaluse meetodit) sidusettevõtte AS Balti Arvutitehnika auditeerimata aastaaruande alusel. Loomulikult ei ole ma võimeline andma omapoolset hinnangut AS Balti Arvutitehnika 2002.a. aastaruandes kajastatud finantstulemusele ning hinnata AS Balti Arvutitehnika finantseisundit. Ma võin ainult kinnitada, et kapitaalosaluse meetod OÜ-gu Datagate poolt on kasutatud olulistes osades õieti.

Peale ülalnimetatut olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab lõppenud majandusaasta finantstulemuseks 843 889 krooni kasumit ja bilansi mahuks seisuga 31.12.2002.a. 11 906 055 krooni, kajastab olulistes osades õigesti ja õiglaselt OÜ Datagate majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tallinn,
18. august 2003.a.



Stella Zdobnõh
audiitor

Tallinna Linnakohtus
Registratsiooni
SISSE TULNUD
22-08-2003

OÜ DATAGTE osanike nimekiri:

	Isikukood	Asukoht	Osa väärtus	Osade arv	Hääle arv
Anatoli Kudrjasov	35107170367	Tallinn	400 000 EEK	1	100%